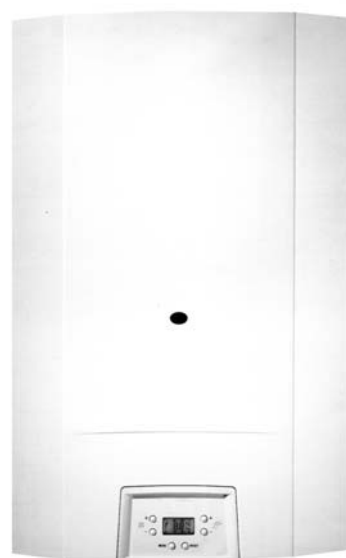




CENTRALE MURALE PE GAZ
INSTALARE, INTRETINERE SI
UTILIZARE

AETERNA 25 FC
AETERNA 25 FCR
AETERNA 31 FC
AETERNA 31 FCR



IMPORTANT

PRIMA APRINDERE A CENTRALEI SI OMOLOGAREA GARANTIEI TREBUIE
EFECTUATE DE UN TEHNICIAN AUTORIZAT

AVERTISMENTE

Prezentul manual constituie parte integrantă și esențială a produsului și există în dotarea fiecărei centrale.

Citiți cu atenție avertismentele cuprinse în acest manual, întrucât ele furnizează indicații importante cu privire la siguranța în instalare, utilizare și întreținere. Instalarea centralei trebuie efectuată în condiții de respectare a normelor în vigoare, conform instrucțiunilor fabricantului și de către personal autorizat. După îndepărtarea tuturor ambalajelor, asigurați-vă că produsul este integru. În caz de îndoieli în acest sens, nu utilizați aparatul și adresați-vă furnizorului.

IMPORTANT: această centrală servește la încălzirea apei la o temperatură inferioară celei de fierbere la presiune atmosferică; ea trebuie racordată la o instalație de încălzire și / sau la o rețea de distribuție a apei calde compatibilă cu performanțele și puterea sa. Acest aparat trebuie utilizat doar în scopul pentru care a fost special prevăzut. Orice altă utilizare trebuie considerată improprie și, prin urmare, periculoasă, motiv pentru care fabricantul nu poate fi răspunzător pentru eventualele daune cauzate de utilizări necorespunzătoare, greșite sau neraționale.

Nu obstrucționați grilele de aspirație sau de evacuare a aerului.

Nu stropiți centrala cu apă sau alte lichide.

Nu sprijiniți pe centrală niciun obiect.

Nu depozitați recipiente cu substanțe inflamabile în imediata apropiere a centralei.

Nu curățați centrala cu substanțe inflamabile.

Folosirea unor aparate care utilizează energie electrică impune respectarea unor reguli fundamentale, cum ar fi:

- nu atingeți aparatul cu părți ale corpului ude sau când sunteți desculți;
- nu trageți de cablurile electrice;
- nu permiteți utilizarea aparatului de către copii sau de către persoane neautorizate;
- cablul de alimentare și siguranțele fuzibile nu trebuie înlocuite de utilizator, ci de un tehnician autorizat.

În cazul în care simțiți miros de gaz, nu acționați întreruptoarele electrice. Deschideți ușile și ferestrele. Închideți robinetele de gaz. Toate avertismentele care urmează sunt destinate personalului autorizat pentru instalarea și intervenția asupra produselor marci STEP. Întreținerea curentă și eventualele reparații ale produselor vor trebui efectuate de către un centru de asistență autorizat STEP, utilizând exclusiv piese de schimb originale.

Utilizați numai tubulături de evacuare a gazelor de ardere și accesorii electrice omologate STEP.

Omologarea centralelor al căror cod PIN este înscris în prezentul manual face referire la sistemul de evacuare a gazelor de ardere.

Utilizarea oricărui alt accesoriu compromite siguranța în funcționare a instalației de încălzire și duce la pierderea garanției. STEP nu este răspunzătoare pentru daunele provocate persoanelor și bunurilor în caz de nerespectare a avertismentelor și modalităților de instalare. În caz de instalare defectuoasă, centrul de asistență autorizat STEP este obligat să nu efectueze punerea în funcțiune a centralei înainte de a fi înlocuite toate părțile instalate fără respectarea prezentelor avertismente, normativelor și legilor în vigoare.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică sau acționați întreruptorul aparatului și/sau organele de închidere.

Înainte de a efectua orice intervenție care necesită demontarea arzătorului sau deschiderea ușilor de vizitare, deconectați aparatul de la sursa de curent și închideți robinetele de gaz.

Înainte de înlocuirea unei siguranțe fuzibile sau efectuarea oricărei alte intervenții la circuitul electric, deconectați aparatul de la sursa de curent.

În cazul efectuării unor lucrări la coșurile de fum, opriți centrala; odată terminate lucrările, solicitați unor persoane autorizate să verifice dacă evacuarea gazelor de ardere este eficientă.

Siguranța electrică a centralei este asigurată numai dacă aceasta este racordată la o instalație eficientă de împământare, executată conform normelor în vigoare. Verificarea acestei condiții fundamentale trebuie efectuată de personal autorizat, întrucât fabricantul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de lipsa unei legări la pământ eficiente a centralei.

Verificați ca instalația electrică să corespundă puterii cerute de aparat.

Pentru alimentarea centralei nu este admisă utilizarea de adaptor, prize multiple sau prelungitoare; este prevăzută utilizarea unui întreruptor conform normelor de siguranță în vigoare.

Asigurați-vă că conducta de evacuare a supapei de siguranță a centralei este racordată la o canalizare. În caz contrar, intervenția supapelor de siguranță ar putea inunda localul în care este instalată centrala și de acest lucru nu este răspunzător fabricantul.

Asigurați-vă că țevile instalației nu sunt utilizate ca prize de legare la pământ pentru alte instalații: pe lângă faptul că nu sunt potrivite pentru această utilizare, ar putea provoca daune grave aparatelor cuplate la aceasta.

Controlați faptul că:

- etanșitatea internă și externă a instalației de alimentare cu gaz;
- debitul de gaz este cel cerut de puterea centralei;
- tipul de gaz este cel pentru care este echipată centrala;
- presiunea de alimentare cu gaz este cuprinsă între valorile înscrise pe plăcuța centralei;
- instalația de gaz este dimensionată și dotată cu toate dispozitivele de siguranță și control prescrise de normele în vigoare.

OBSERVAȚIE: În timpul funcționării, datorită randamentului înalt al acestei centrale, este posibil să se formeze un vâl de abur la terminalul tubulaturii de evacuare a gazelor de ardere.

CUPRINS

AVERTISMENTE

1. CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI DIMENSIUNILE

- 1.1. Dimensiunile
- 1.2. Schema hidraulică
- 1.3. Diagrama Înălțimii de pompare disponibile în instalația de încălzire
- 1.4. AETERNA 25 FC, AETERNA 31 FC: Părțile componente
- 1.5. Datele tehnice
- 1.6. Schema electrică AETERNA 25/ 31 FC
- 1.7. Schema electrică AETERNA 25/31 FCR

2. INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALATOR

- 2.1. Evacuarea gazelor de ardere: AETERNA 25 FC, AETERNA 31 FC
 - 2.1.1. Diverse tipuri de tubulaturi de evacuare
 - 2.1.2. Dimensiunile tubulaturilor de evacuare: AETERNA 25 FC
 - 2.1.2.1. Tubulaturi de evacuare duble Ø 80mm
 - 2.1.2.2. Tubulaturi de evacuare coaxiale Ø 60 x100 mm .
 - 2.1.3. Dimensiunile tubulaturilor de evacuare: AETERNA 31 FC
 - 2.1.3.1. Tubulaturi de evacuare duble Ø 80mm
 - 2.1.3.2. Tubulaturi de evacuare coaxiale Ø 60 x 100mm
- 2.2. Fixarea centralei
- 2.3. Legăturile hidraulice
- 2.4. Legăturile electrice
- 2.5. Racordarea la rețeaua de alimentare cu gaz
- 2.6. Setările de la panoul de comandă
- 2.7. Reglajele: puterea maximă și puterea minimă
 - 2.7.1. Reglarea puterii maxime
 - 2.7.2. Reglarea puterii minime
- 2.8. Reglajele: aprinderea lentă și puterea de încălzire
 - 2.8.1. Reglarea aprinderii lentă
 - 2.8.2. Reglarea puterii de încălzire
- 2.9. Adaptarea pentru utilizarea altor tipuri de gaze
- 2.10. Tabelul presiunilor la duze - AETERNA 25 FC
 - 2.10.1. Diagrama Presiune gaz - Debit termic
- 2.11. Tabel presiunilor la duze - AETERNA 31 FC
 - 2.11.1. Diagrama Presiune gaz - Debit termic

3. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

- 3.1. Avertismente generale
- 3.2. Deblocarea pompei de circulație

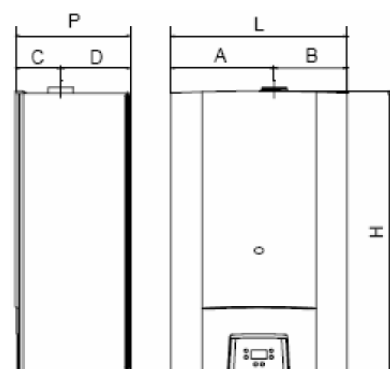
3. INSTRUCȚIUNI PENTRU UTILIZATOR

- 4.1. Panoul de comandă: dispozitivele de reglare și semnalizare
- 4.2. Pornirea centralei
- 4.3. Funcționarea pe timp de vară
- 4.4. Funcționarea pe timp de iarnă
- 4.5. Semnalizare defectiuni
- 4.6. Codurile de avarie
- 4.7. Oprirea pentru perioade îndelungate
- 4.8. Recomandări și observații importante
- 4.9. Nereguli de funcționare

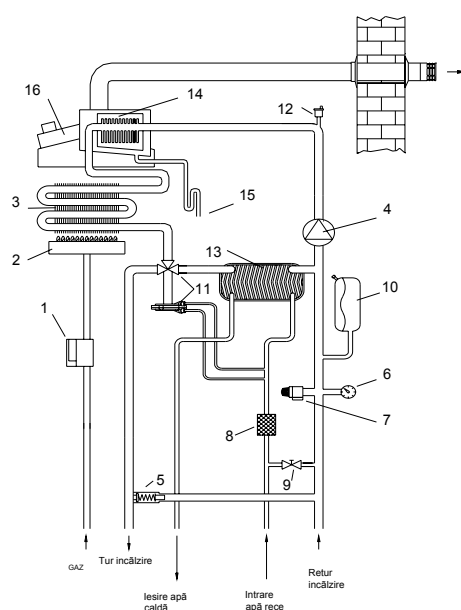
1. CARACTERISTICILE TEHNICE ȘI DIMENSIUNILE

1.1 DIMENSIUNILE

	L(mm)	H (mm)	P (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
AETERNA FC	400	735	314	220	180	171	143

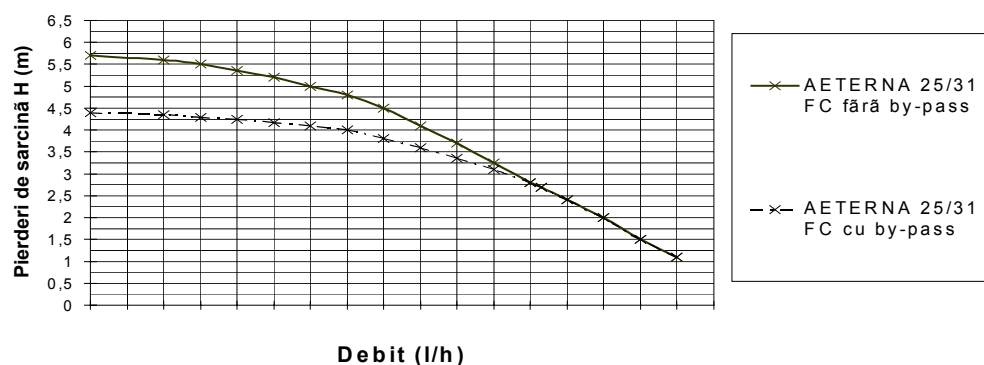


1.2 SCHEMA HIDRAULICA

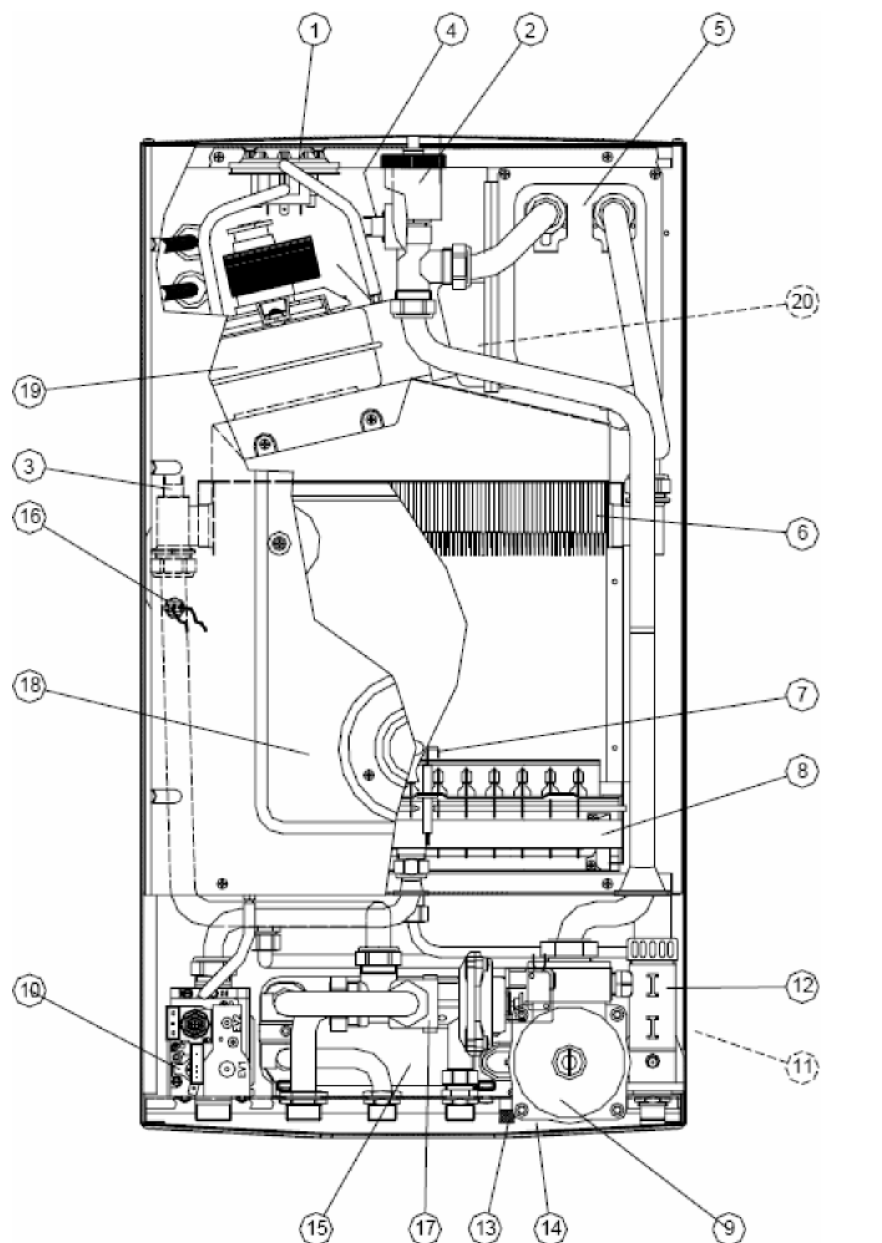


1. Vană de gaz
2. Arzător
3. Schimbător circuit primar
4. Pompă de circulație
5. By-pass instalație
6. Manometru
7. Supapă de siguranță (tarată la 3 bar)
8. Filtru
9. Robinet de încărcare instalație
10. Vas de expansiune
11. Vană cu trei căi
12. Dezaerator automat
13. Schimbător circuit sanitar
14. Schimbător condensator
15. Sifon evacuare condens
16. Ventilator

1.3. DIAGRAMA INALTIMII DE POMPARE DISPONIBILE IN INSTALATIE



1.4. AETERNA 25 FC , AETERNA 31 FC: Părțile component

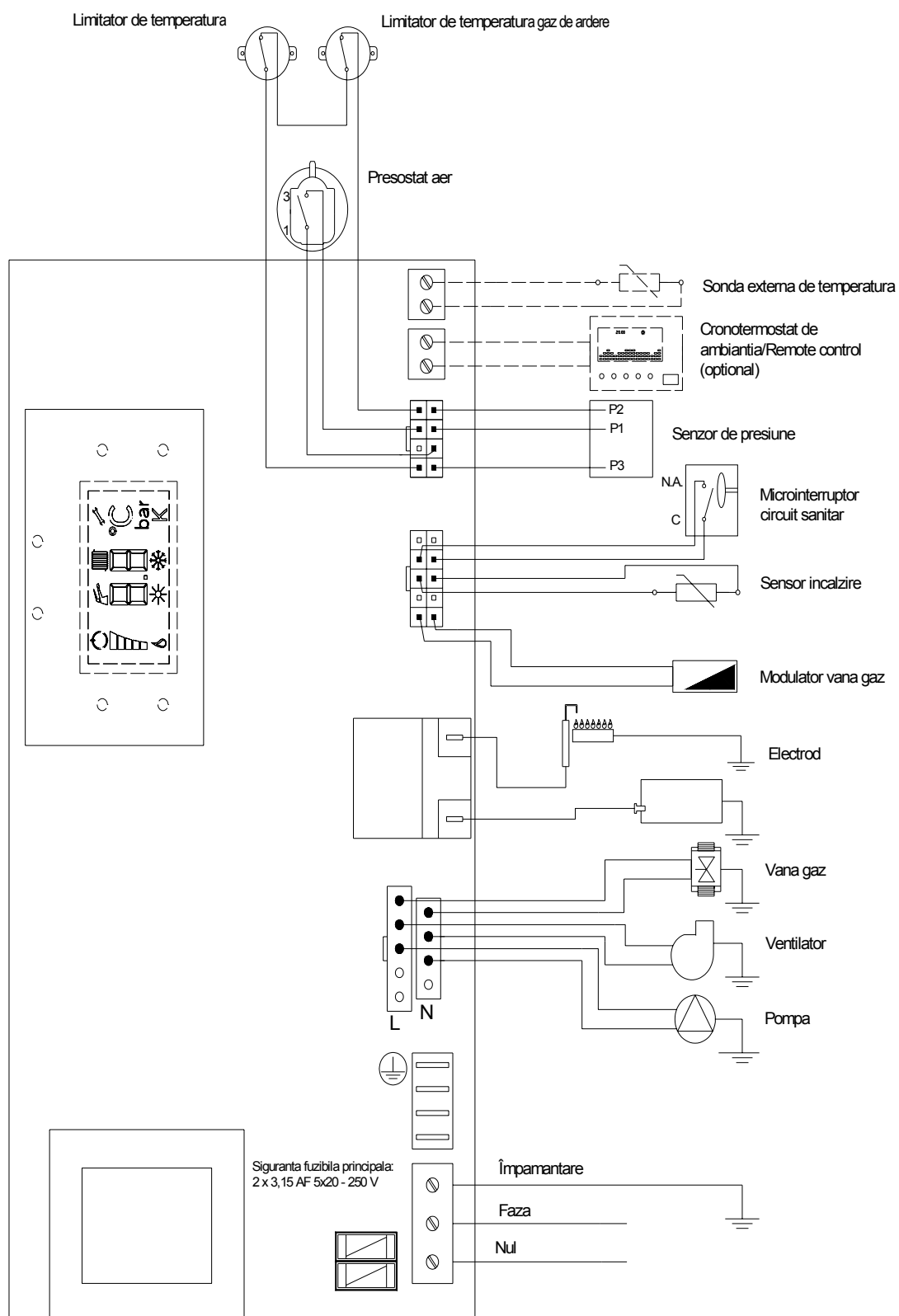


- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Presostat de aer | 10. Vană de gaz |
| 2. Dezaerator autoamt | 11. Supapă de siguranță (3 bar) |
| 3. Limitator de temperatură (105°) circuit primar | 12. Sifon evacuare condens |
| 4. Limitator de temperatură (105°) schimbător condensator | 13. Robinet încărcare instalație |
| 5. Schimbător condensator din aluminiu | 14. Robinet golire instalație |
| 6. Schimbător circuit primar din cupru | 15. Schimbător circuit apă sanitară |
| 7. Electrode de aprindere și ionizare | 16. Sondă circuit încălzire |
| 8. Arzător | 17. Supapă hidraulică |
| 9. Pompă de circulație | 18. Cameră etanșă |
| | 19. Ventilator |
| | 20. Sondă obturare evacuare condens |

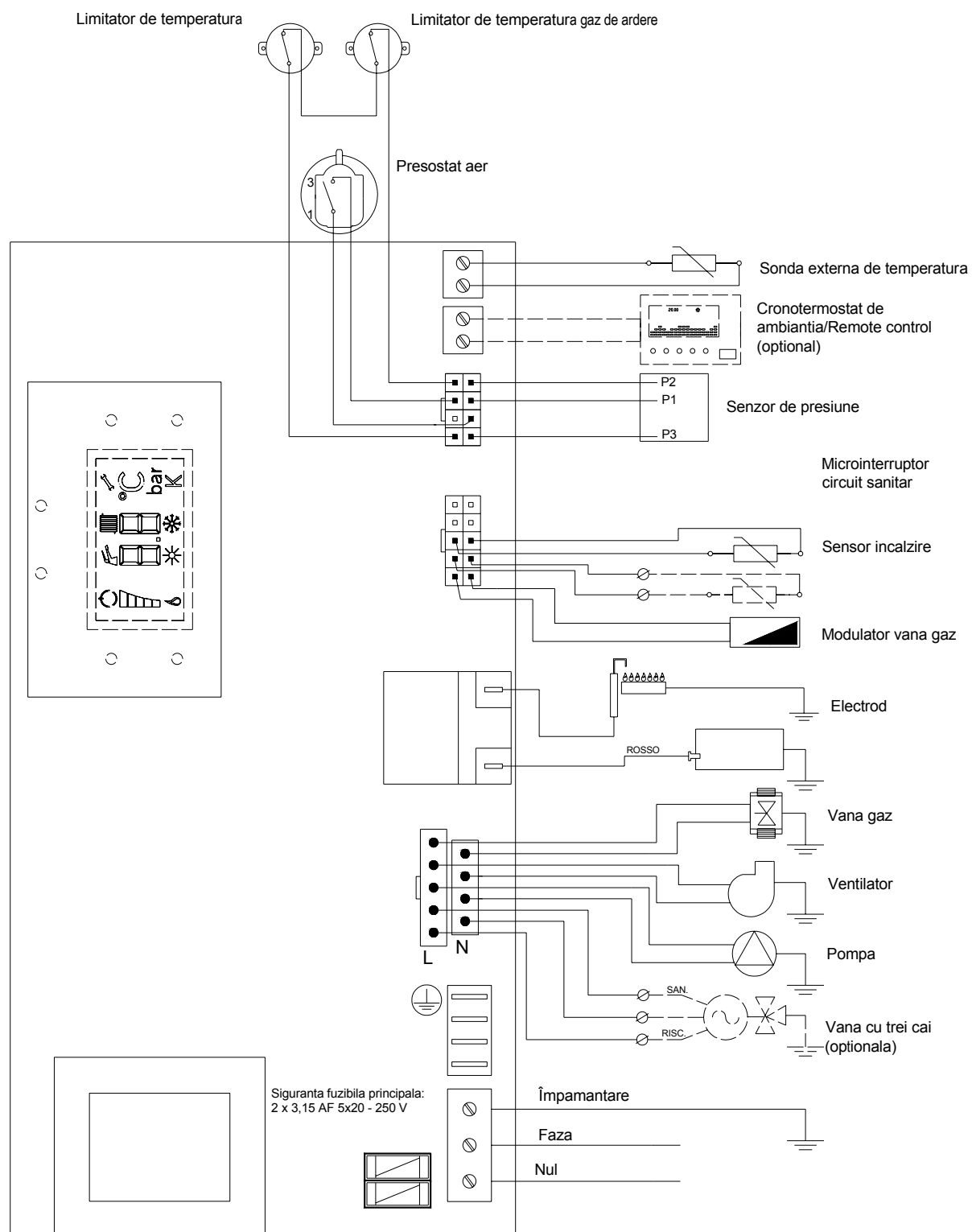
1.5.DATELE TEHNICE	Unitatea de măsură	AETERNA 25 FC	AETERNA 31 FC
		C12-C32-C42-C52	C12-C32-C42-C52
Debit termic nominal ref. PCI(80°C / 60°C)	kw	25	31
Debit termic nominal ref. PCI(80°C / 60°C)	kcal/h	10,5	12,4
Putere nominală ref. PCI(80°C / 60°C)	kw	24,4	30,2
Putere nominală în condensare ref. PCI(50°C / 30°C)	KW	26,9	33,3
Putere minimă ref. PCI(80°C / 60°C)	kw	10,1	11,9
Putere minimă în condensare ref. PCI(50°C / 30°C)	KW	10,7	12,6
Randament util debit termic nominal ref. PCI(80°C / 60°C)	%	97,6	97,5
Randament la sarcină redusă ref. PCI(30% din Pn - 50°C / 30°C)	%	108,7	107,9
DEBIT GAZ la Pnominală Metan G20 (2E+)	m³/h	2,643	3,278
Metan G25(2ELL)	m³/h	3,0745	3,812
GPL G30 (3+)	kg/h	1,970	2,443
GPLG31 (3P)	kg/h	1,941	2,406
PRESIUNE GAZ Metan (2E+)	mbar	20/25	20/25
Metan G25(2ELL)	mbar	20	20
GPL G30 (3+)	mbar	29	29
GPL G31 (3P)	mbar	37	37
Temperatură gaze arse la debit termic nominal (80°C / 60°C)	oC	70	74
Temperatură gaze arse la debit termic nominal (50°C / 30°C)	oC	47	51
CO2(G20)	%	8	8
Nox ponderat (conform UNIEN 483 par. 6.2.2.)	mg/KWh	190 (clasa 2)	190 (clasa 2)
Pierderi de căldură pe co cu arzătorul în funcțiune	%	2,8	3,0
Pierderi de căldură pe co cu arzătorul stins	%	0,2	0,1
Pierderi de căldură prin manta (AT = 50°C)	%	0,5	0,5
Debit gaze de ardere	Nm³/h	42,09	53,03
1NCALZIRE			
Temperatură minimă prescrisă circuit încălzire	oC	35*	35*
Temperatură maximă prescrisă circuit încălzire	oC	85	85
Volum de apă în centrală	l	1,2	1,2
Volum de apă în vasul de expansiune	l	7,5	7,5
Presiunea vasului de expansiune	bar	0,7	0,7
Presiunea minimă în circuitul primar	bar	0,4	0,4
Presiune maximă în circuitul primar	bar	3	3
Continut maxim de apă în instalație	l	150	150
Înălțime de pompare disponibilă pompă instalată de încălzire la un debit de Q = 1000 l/h	mbar	230	330
SANITAR			
Temperatură minimă prescrisă circuit sanitar	oC	30	30
Temperatură maximă prescrisă circuit sanitar	oC	60	60
Producere continuă apă caldă At = 25°C	l/min	14	17,3
Producere continuă apă caldă At = 35°C	l/min	10	12,4
Volum de apă At = 30°C în primele 10 minute	l	116,6	144,3
Debit minim circuit sanitar	l/min	2,5	2,5
Presiune maximă circuit sanitar	bar	8	8
Presiune minimă circuit sanitar	bar	0,5	0,5
Volum de apă în vasul de expansiune	l	---	---
Tensiune / frecvență de alimentare	V/Hz	230/50	230/50
Putere electrică absorbită	W	150	150
RACORDURI			
Racorduri circuit încălzire	inch	3/4 ^{SS}	3/4 ^{SS}
Racord circuit sanitar	inch	1/2 ^{SS}	1/2 ^{SS}
Racorduri gaz	inch	3/4 ^{SS}	3/4 ^{SS}
Înălțime	mm	720	720
Profundzime	mm	300	300
Lățime	mm	400	400
Lungime tuburi de evacuare			
Coaxial Ø60 x 100 mm	m	4	4
Dublu Ø80 mm	m	30	30
Greutate	kg	47	47
Grad de protecție		IPX4	IPX4
Omologare CE		0068 ****	0068****

* Se recomandă setarea temperaturii de tur la cel puțin 45° C

1.6 Schema electrica AETERNA 25/31 FC



1.7 Schema electrica AETERNA 25/31 FCR



2. INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALATOR

2.1 EVACUAREA GAZELOR DE ARDERE: AETERNA 25 FC, AETERNA 31 FC

Centralele de tipul cameră etanșă nu impun caracteristici deosebite ale incintei în care sunt instalate.

Se recomandă o atenție sporită la racordurile tubulaturilor de admisie aer necesar ardeii / evacuare gaze de ardere, pentru a evita scăpările de gaze de ardere.

Centrala trebuie racordată la tubulaturi coaxiale sau duble de evacuare a gazelor de ardere și de aspirație a aerului, care vor trebui duse la exterior. Fără acestea, centrala **nu trebuie** pusă în funcțiune.

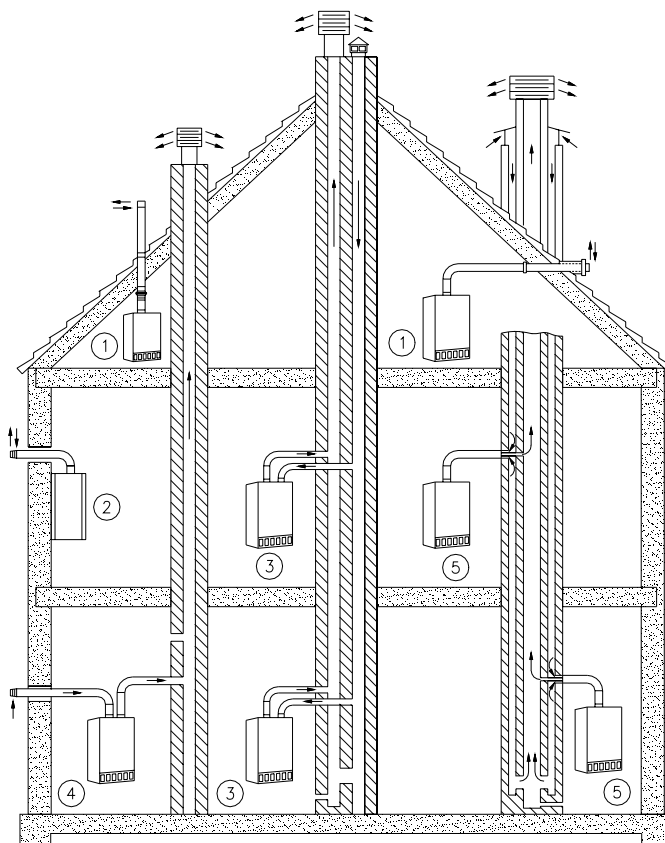
Este obligatorie utilizarea unor tubulaturi de evacuare și a unor accesorii originale pentru centrala cu condensare STEP.

Tubulaturile de evacuare STEP prevăd, de asemenea, oversiune în polipropilenă cu rezistență la temperatura de 120° C în regim continuu.

STEP își declină orice răspundere pentru orice nerespectare a recomandărilor din acest manual și, în special, cele referitoare la evacuarea gazelor de ardere.

2.1.1. DIVERSE TIPURI DE TUBULATURI DE EVACUARE

1. Concentrice, cu evacuare prin acoperiș
2. Concentrice, cu evacuare prin peretele extern
3. Duple, cu evacuare prin coșuri separate
4. Duple; cu evacuare în coș de fum, aspirație prin perete extern
5. Concentrice, cu racordări la coșuri de fum concentrice

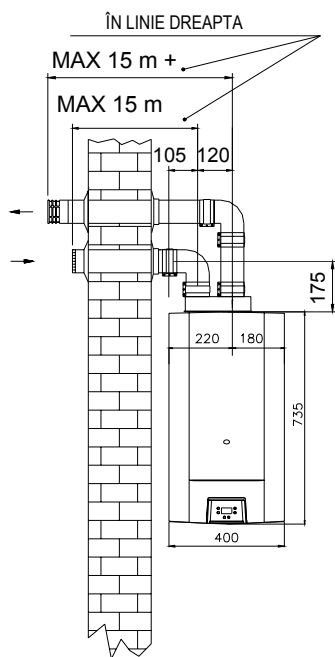


OBSERVAȚIE: În timpul funcționării, datorită randamentului înalt al acestei centrale, este posibil să se formeze un vâl de abur la terminalul tubulaturii de evacuare a gazelor de ardere.

Pentru pozifiionarea și distanțele tubulaturilor de evacuare față de ferestre, uși etc., consultați normele în vigoare.

2.1.2. DIMENSIUNILE TUBULATURILOR DE EVACUARE: AETERNA 25 FC

2.1.2.1. TUBULATURI DE EVACUARE DUBLE Ø 80 mm

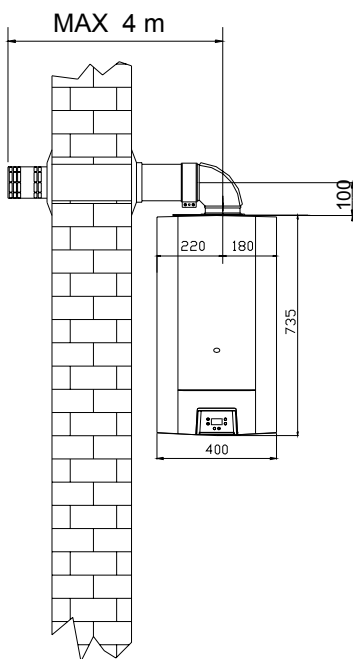
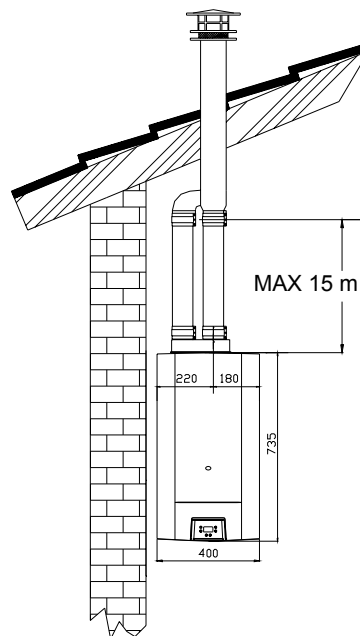


N.B.: Suma lungimii tubulaturii de evacuare și cea a tubulaturii de admisie nu trebuie să depășească 30 metri.

De la 0 la 2 m montați diafragma Ø 42 mm pe tubulatura de evacuare a ventilatorului.

Pentru fiecare cot suplimentat adăugat, lungimea maximă admisă trebuie să fie redusă cu 2 metri.

Tubulaturile de admisie și de evacuare trebuie montate cu o înclinare de 3° spre partea din exteriorul clădirii, astfel încât condensul să curgă în centrală și nu în exterior.



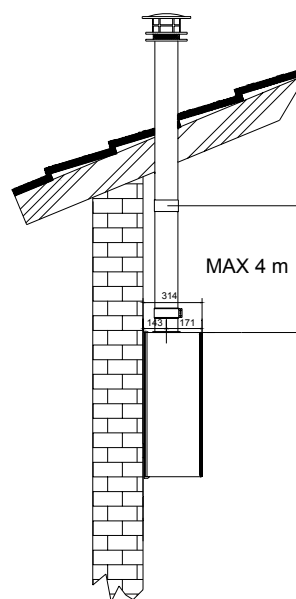
TUBULATURI DE EVACUARE COAXIALE Ø 60 x 100 mm

N.B.: Lungimea permisă a tubulaturilor coaxiale variază de la un minim de 0,5 metri la un maxim de 4 metri.

De la 0 la 1 metru montați diafragma Ø42 mm pe tubulatura de evacuare a ventilatorului.

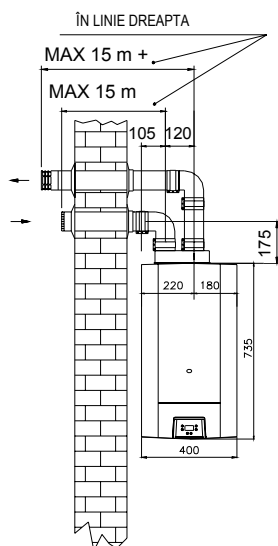
În cazul în care se utilizează tubulaturi de evacuare din polipropilenă (material plastic rezistent la 120° C), lungimea maximă trebuie micșorată cu 1 m.

Tubulaturile de admisie și evacuare trebuie montate cu o înclinare de 3° spre partea din exteriorul clădirii, astfel încât condensul să curgă în centrală și nu în exterior.



2.1.3. DIMENSIUNILE TUBULATIRILOR DE EVACUARE: AETERNA 31 FC

2.1.3.1 TUBULATURI DE EVACUARE DUBLE Ø 80 mm

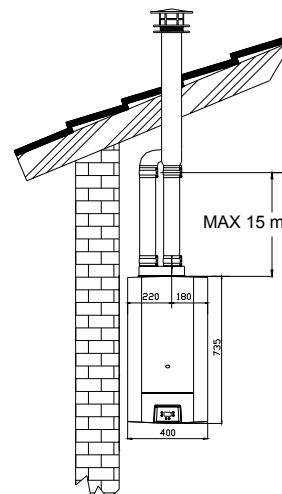


N.B.: Suma lungimii tubulaturii de evacuare și cea a tubulaturii de admisie nu trebuie să depășească 30 metri.

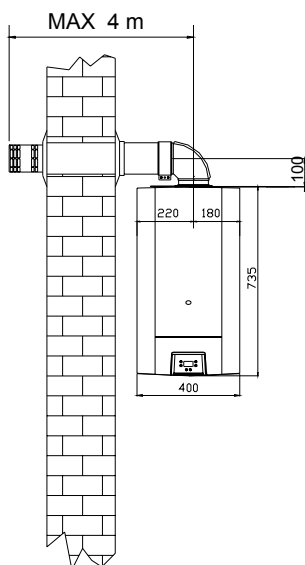
De la 0 la 2 m montați diafragma Ø 42 mm pe tubulatura de evacuare a ventilatorului.

Pentru fiecare cot suplimentar adăugat, lungimea maximă admisă trebuie să fie redusă cu 2 metri.

Tubulaturile de admisie și evacuare trebuie montate cu o înclinatie de 3° spre partea din exteriorul clădirii, astfel încât condensul să curgă în centrală și nu în exterior.



2.1.3.2. TUBULATURI DE EVACUARE COAXIALE Ø 60x100 mm

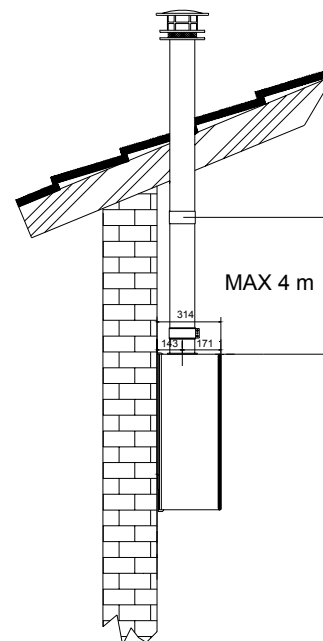


N.B.: Lungimea permisă a tubulaturilor coaxiale variază de la un minim de 0,5 metri la un maxim de 4 metri.

De la 0 la 1 metru montați diafragma Ø 42 mm pe tubulatura de evacuare a ventilatorului.

În cazul în care se utilizează tubulaturi de evacuare din polipropilenă (material plastic rezistent la 120° C), lungimea maximă trebuie micșorată cu 1 m.

Tubulaturile de admisie și evacuare trebuie montate Cu o înclinatie de 3° spre partea în exteriorul clădirii, astfel încât condensul să curgă în centrală și nu în exterior.



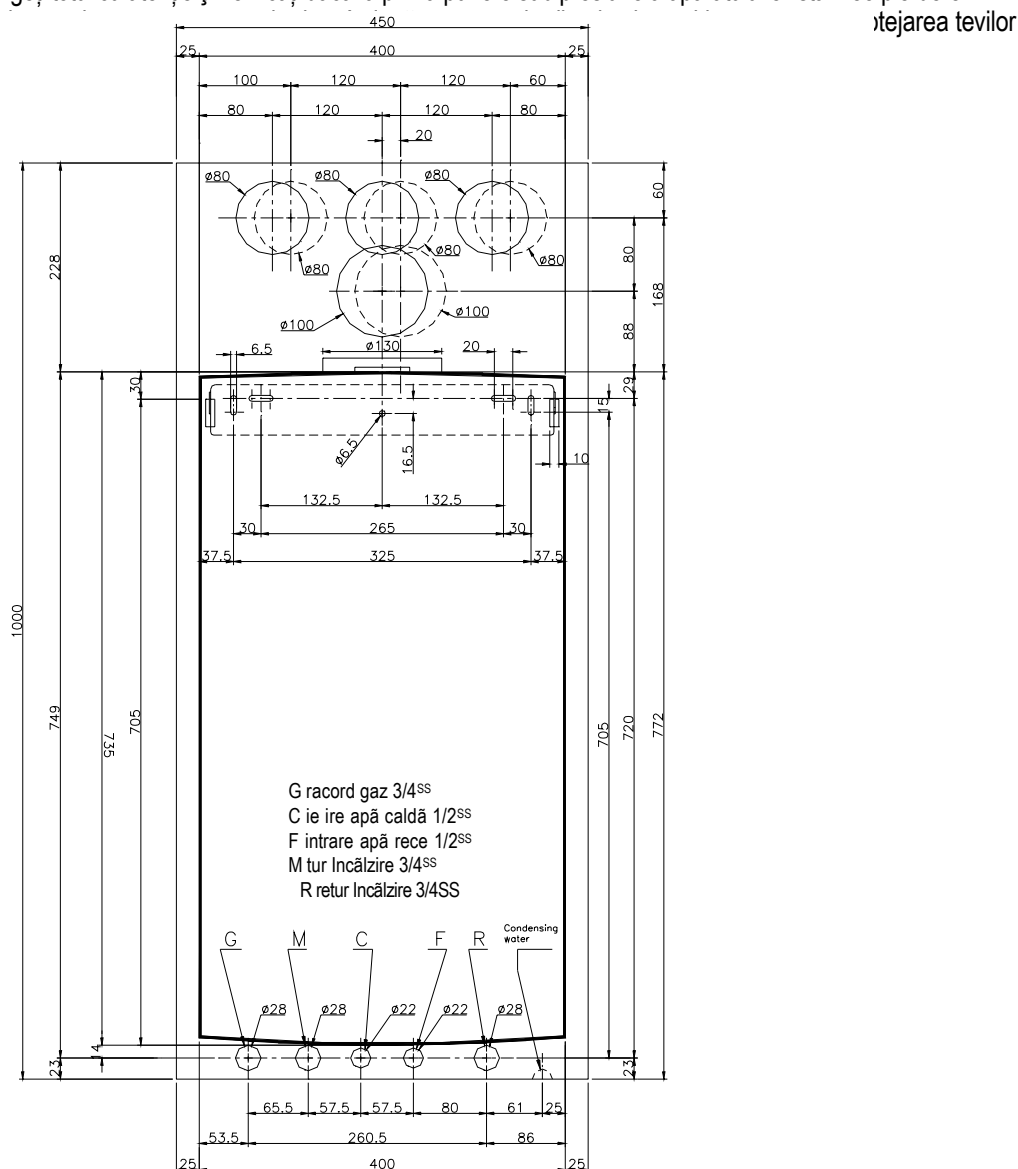
2.2. FIXAREA CENTRALEI

Pentru instalare, procedati după cum urmează:

- înând cont de gabaritul centralei, fixați șablonul de perete cu ajutorul a 2 cuie;
- efectuați două găuri în fantele ablonului cu două cârlige;

fixați apoi terminalele țevelor de apă caldă și rece, tur și retur instalație, gaz și racordurile electrice în orificiile speciale aflate în partea de jos a șablonului;

- după ce ați fixat definitiv țevile în perete este posibilă îndepărtarea șablonului, acesta putând fi, prin urmare, reutilizat.
 - cărligele poziționate anterior vor fi reutilizate pentru agățarea centralei de traversa situată în spatele aparatului;
- treceți acum la conexiunea hidraulică, înfășurând mai întâi racordurile speciale fier-cupru în racordurile create anterior, tăind tuburile furnizate în funcție de distanța dintre racordurile centralei și racordurile fier-cupru poziționate în perete.
- Strângeți totul cu atenție și verificați dacă la prima punere sub presiune a aparatului există vreo pierdere.



2.3. LEGATURILE HIDRAULICE

1. Alimentarea cu apă rece sanitară

Presiunea din rețeaua de alimentare trebuie să varieze de la 1 la 6 bar (în cazul unei presiuni mai mari, instalați un reductor). Durețea apei de alimentare condiționează frecvența de curățare a schimbătorului de căldură cu serpentină. Necesitatea instalării unor sisteme de tratare a apei trebuie examinată în baza caracteristicilor apei.

2. Umplerea instalației

Deschideți ușor robinetul de încărcare, până ce instalația atinge o presiune de circa 1 bar, ce poate fi verificată cu ajutorul manometrului. Reînchideți apoi robinetul de încărcare.

În acest moment, evacuați aerul din calorifere cu ajutorul dezaeratoarelor manuale.

Când instalația este rece, restabiliți presiunea din instalație, la o valoare de circa 1 bar.

3. Recomandări și sugestii pentru evitarea vibrațiilor și zgomotelor în instalație

Evitați utilizarea țevelor de diametre reduse;

Evitați utilizarea unor coturi cu rază mică și reduceri mari de secțiuni;

Se recomandă o spălare la cald a instalației în scopul eliminării impurităților provenind de la țevi și calorifere (în special uleiuri grăsimi), care ar putea avaria pompa de circulație.

În cazul instalării centralei în incinte în care temperatura ambiantă poate coborî sub 0° C, se recomandă umplerea instalației cu antigel.

Se recomandă utilizarea unor soluții de glicol prediluat, pentru a evita riscul unor diluări necontrolate.

GLICOL ETILENIC (%)	TEMPERATURA DE CONGELARE (°C)
6	0,00
10	-3,90
15	-6,10
20	-8,90
25	-11,70
30	-15,60
40	-23,40
50	-35,50

2.4. LEGATURILE ELECTRICE

Centrala este concepută pentru a fi alimentată la tensiunea monofazată 230 V / 50Hz. Legătura trebuie efectuată cu ajutorul cablului ce iese din centrală.

Inclusiv pentru termostatul de ambianță este prevăzut un cablu extern; efectuați racordarea termostatlui după ce ați eliminat puntea de pe terminalul cablului T.A.

Racordarea la centrală trebuie protejată cu un întreruptor bipolar care să asigure o distanță de deschidere de cel puțin 3 mm și o siguranță corespunzătoare.

Aparatul trebuie racordat, de asemenea, la o instalație eficientă de legare la pământ.

În orice caz, respectați normele în vigoare în materie de siguranță.

Societatea STEP își declină orice răspundere pentru eventualele daune provocate persoanelor, animalelor și bunurilor, generate de lipsa legării la pământ a centralei și de nerespectarea normelor.

2.5 CONECTAREA LA RETEAUA DE ALIMENTARE CU GAZ

Efecuati conectarea respectand intocmai normele in vigoare.

Asigurati-va ca tevine de gaz au o sectiune adecvata in functie de lungimea lor.

Inainte de a efectua legatura, verificati caracteristicile gazului distribuit astfel incit acestea sa fie aceleasi cucele de pe placuta de timbru a cazanului; daca exista diferente sunt necesare noi reglari.

Introduceti un robinet de interceptare intre reseaua de alimentare cu gaz si cazan.

Deschideti usile si ferestrele si evitati prezenta unor flacari libere.

Aerisiti conductele de alimentare cu gaz.

Cu centrala termica oprita controlati daca sunt scapari de gaz.

In aceste conditii observati contorul cel putin 10 minute pentru a verifica ca nu sunt semalate scurgeri degaz.

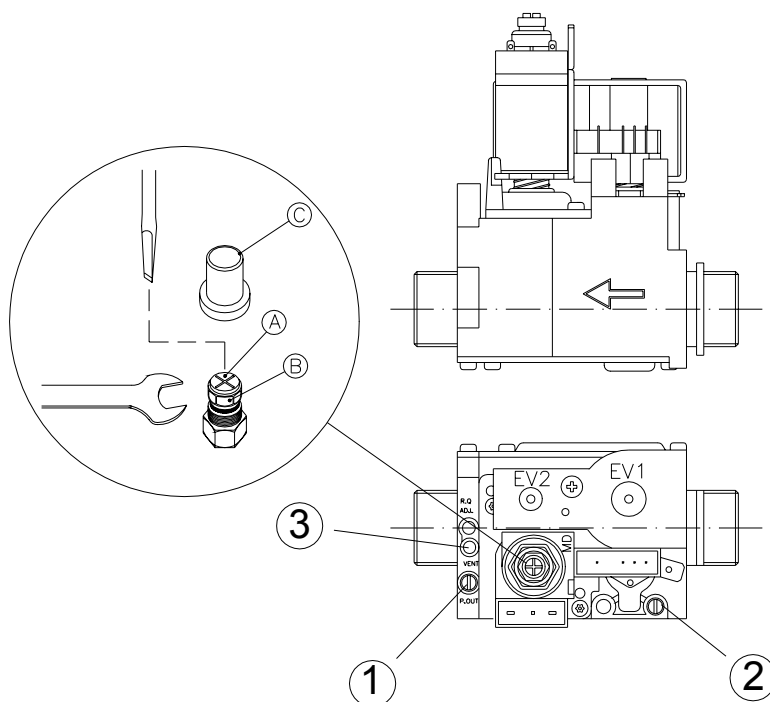
Verificati, in toate cazurile, toata linia de alimentare cu gaz folosind o solutie de sapun sau alte produse echivalente.

Atentie: in cazul in care centrala functioneaza cu GPL instalati un reductor de presiune pe instalatia de alimentare cu gaz.

Daca centrala functioneaza cu gaz metan este obligatorie montarea unui filtru stabilizator de presiune pe instalatia de alimentare cu gaz a acesteia.

Porniti aparatul si verificati buna functionare a arzatorului. Pentru a efectua controlul presiunii de gaz la intrare in centrala si la nivelul arzatorului folositi prizele de presiune A si B disponibile pe vana de gaz (vezi figura).

Nota: pentru a verifica daca valoarea presiunii din instalatia de alimentare cu gaz este suficienta pentru a asigura functionareacorecta, efectuati masurarea acesteia cu arzatorul aprins in regim de functionare de preparare apa calda menajera.



1– Priza de presiune la iesirea din vana de gaz(in arzator)

2– Priza de presiune la intrarea in vana de gaz

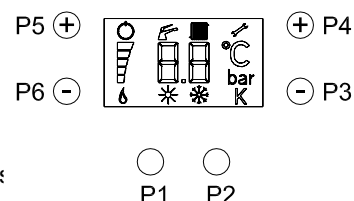
3– Priza de compensare

A– Surub de reglajpresiune minima

B– Piulita de reglajpresiune maxima

C- Capac de protectie

2.6 SETARI DIN PANOUL DE COMANDA



Exista 4 modalitati de functionare:

a) Modalitate normala:

Se vizualizeaza statul de functionare al centralei, temperatura de pe tur, nivelul de modulare :
In plus, se vad eventuale anomalii asa cum se vede din codificarea alaturata.

b) Modul de vizualizare a parametrilor centralei:

Se activeaza apasand P1 + P2 timp de 6 secunde. Se vizualizeaza in ordine apasand P3 sau P4

- temperatura de pe tur
- presiunea instalatiei
- puterea la aprindere
- puterea de incalzire

c) Modul de setare a parametrilor:

Setarea se activeaza apasand P1+P2 timp de 9 secunde. Dupa activare se vizualizeaza in mod alternativ numarul parametrului P1, P2, P3, P4, P5, P6, P7, P8, P9, Pa, Pb, Pc si valoarea curenta. Apasand pulsantii P3 si P4 este posibila se parcurga parametri modificabili, in timp cu tastele P5 si P6 este posibila modificarea valorii.

Apasand P3+P4 se iese din program fara a memoriza modificarile.

Apasand P2 timp de 5 secunde se iese memorizand modificarile efectuate.

Parametri disponibili sunt:

- P1 Puterea de aprindere (0 ÷ 100 %)
- P2 Puterea de incalzire (0 ÷ 100 %)
- P3 Timer impotriva ciclurilor frecvente de incalzire (0 ÷ 10 minute: 0.1 echivalen cu 6 secondi)
- P4 oF = post-circulare dupa pornirea termostatlui de ambient (02 ÷ 50) de la 12 secunde la 5 minuti
- P5 oF = metan / on = GPL
- P6 0 = anomalia H2O centrala functioneaza si se aprinde eroarea P6 / 1 = semnalarea anomaliei H2O daca presiunea este < 0,3 bar, in acest caz centrala nu functioneaza, 2 = semnalarea anomaliei H2O daca presiunea este < 0,4 bar, in acest caz centrala nu functioneaza; 3 = semnalarea anomaliei H2O daca presiunea este < 0,5 bar, in acest caz centrala nu functioneaza.
- P7 Puterea minima pe circuitul de incalzire (0 ÷ 100 %)
- P8 oF = sonda externa dezactivata / on = sonda externa activata
- P9 Valoare parametru K OTC (0 ÷ 6)
- Pa Setarea tipului de centrala (0 = rapida 2 sonde / 1 = boiler / 2 = rapida cu o singura sonda)
- Pb tipul de schimbator centrala rapida
- Pc Set minim pentru incalzire oF = in placi / on = cu serpentina (+15 ÷ +50) °C
- Pd Controlul turului pentru sanitar cu boiler (oF: set tur=set sanitar +20°C /on: set tur = 80°C)
- Pe functionarea impotriva bacteriei legionella

d) Modul de vizualizare a istoricului anomaliiilor.

Se activeaza apasand P1+P2 timp de 12 secunde. Dupa activare se vizualizeaza alternand numarul de inregistrare a anomaliei (reprezinta ordinea temporala a evenimentelor, maxim 9) si codul anomaliei.

Apasand P3+P4 se iese din program.

Apasand P2 pentru 5 secunde se activeaza stergerea istoricului anomaliiilor.

PREIMPOSTAREA PARAMETRILOR

Parametri de mai sus sunt pre impostati ca si in tabelul de mai jos:

		RANGE	VALORE IMPOSTATO
Puterea la aprindere	P1	0 ÷ 100	(45 Metano; 75: GPL)
Puterea de incalzire	P2	0 ÷ 100	99
Temporizari Impotriva ciclurilor frecvente	P3	0 ÷ 10	7
Post ventilare	P4	on/oF	on
Metan/GPL	P5	oF=metano/on=GPL	oF=metano/on=GPL
Anomalia H2O	P6	0/1-2-3	2
Puterea minima pentru incalzire	P7	0 ÷ 100	10
Sonda externa	P8	on/oF	oF
K OTC	P9	0 ÷ 6	3
Tipul centralei	Pa	0/1/2	1
Tipul schimbatorului	Pb	on/oF	oF
Set minim incalzire	Pc	+15 ÷ +50	35
Tur pentru sanitar cu boiler	Pd	oF/on	on
Functione impotriva bacteriei legionella	Pe	oF/on	oF

Pentru a creste randamentul ciclic este consiliabil sa se seteze parametrul P3 (timer impotriva ciclurilor frecvente) la valori aproape de 10 si parametru P7 la o valoare intre 10 si 20.

PRESETARE PARAMETRI

Parametrii enumerați mai sus sunt presetati după cum urmează:

		GAMĂ	VALOREA SETATĂ
Putere aprindere	P1	(0 ÷ 100)	30
Putere termică	P2	(0 ÷ 100)	60
Temporizare pentru a limita numărul aprinderilor	P3	(0 ÷ 10)	10
Post ventilație	P4	On/Of	On
Metan/LPG	P5	On=metan/Of=LPG	On=metan/Of=LPG
Anomalie H2O	P6	On/Of	Of
Putere minimă încălzire	P7	(0 ÷ 100)	10
Sonda externă	P8	On/Of	Of
K OTC	P9	(0 ÷ 6)	3
Tip cazan	Pa	0/1/2	2
Tip schimbător	Pb	On/Of	Of
Temperatură minimă încălzire	Pc	+15 ÷ +50	35
Plecarea la acumularea circuitului menajer	Pd	0/1	(0:

Pentru a spori randamentul ciclic este de preferat a seta parametrului P3 (temporizator pentru a limita numărul aprinderilor) la niște valori apropiate de 10 și parametrul P7 de la 10 la 20.

2.7 REGLAREA ARDERII: PUTERE MAXIMA SI PUTERE MINIMA

Cazanele sunt deja reglate din fabricatie pentru functionare pe tipul de gaz indicat pe placuta de timbru. Controlati valorile presiunii min./max. intrucat nu toate retelele distribuie gaz la presiunea nominala, la care este reglat aparatul din fabricatie.

Pentru a controla si eventual a corecta valorile presiunii procedati dupa cum urmeaza:

- introduceti un manometru pentru gaz pe priza de presiune 1 - "P out";
- porniti cazanul cu robinetul sanitar deschis la maxim;
- asigurati-va ca bobina de modulare este alimentata.

2.7.1 REGLARE PUTERE MAXIMA

1. Aprindeti cazanul avand debitul maxim de apa menajera;
2. Asigurati-va ca bobina de modulare este alimentata;
3. Indepartati capacul de protectie "C";
4. Reglati presiunea maxima actionand piulita "B" cu o cheie de 10 mm; rotind in sensul acelor de ceasornic presiunea creste, in sens invers scade.

2.7.2 REGLARE PUTERE MINIMA

1. Selectati din panoul de comanda regimul de functionare „IARNA”
2. Inchideti contactul eventualului termostat de ambienta.
3. Setati temperatura de incalzire la maxim
4. Setati puterea de incalzire la minim
5. Rotiti capul de surub rosu "A" pana la atingerea presiunii minime indicate in manual (in sensul acelor de ceasornic creste, in sens invers scade).
6. Reasezati capacul de protectie "C"
7. Pentru reglarea puterii cazanului in modul incalzire a se vedea valorile din tabel raportate la tipul de gaz
8. Deschideti robinetul de apa menajera la debit maxim pentru a verifica presiunea de gaz la puterea maxima.

N.B. Inchideti intotdeauna prizele de presiune dupa folosire si verificati-le etanseitatea.

2.8 REGLARE APRINDERE LENTA SI PUTERE DE INCALZIRE

2.8.1 REGLARE APRINDERE LENTA

Cazanul iese din fabrica deja calibrat la urmatoarele valori:

MET= 30 mm c.a.

GPL= 80 mm c.a.

Daca este nevoie sa modificati aceste valori, procedati ca mai jos:

- Deschideti robinetul de apa menajera la debit maxim si opriti cazanul
- Porniti cazanul si selectati modul de functionare pe pozitia "vara"
- Verificati presiunea de gaz a arzatorului in timpul ciclului de aprindere (presiunea de aprindere lenta este mentinuta pana la detectarea flacarei).
- Pentru a modifica valoarea aprinderii lente este necesar sa opriti centrala, actionand din nou asupra parametrilor si reporniti centrala verificand obtinerea valorii de presiune dorite.

2.8.2 REGLARE PUTERE DE INCALZIRE

Puterea maxima de incalzire trebuie reglata in functie de necesarul instalatiei.

Pentru a proceda la reglarea presiunii gazului la arzator actionati dupa cum urmeaza:

- Selectati din panoul de comanda regimul de functionare „IARNA”;
- Inchideti contactul termostatlui de ambianta pentru a avea cerere de incalzire;
- Setati valoarea parametrului putere de incalzire P2 (conform cap. 2.6, punctul c).

Nota: inainte de a efectua acesta reglare asteptati circa 10 secunde pentru a permite stabilizarea presiunii dupa aprinderea lenta.

2.9 ADAPTAREA LA FOLOSIREA ALTOR GAZE

Cazanul este adecvat utilizarii de gaz natural si gaz GPL. Conversiunea cazanului de la functionarea cu un gaz la altul comporta executarea urmatoarelor operatiuni:

Transformare gaz metan – GPL

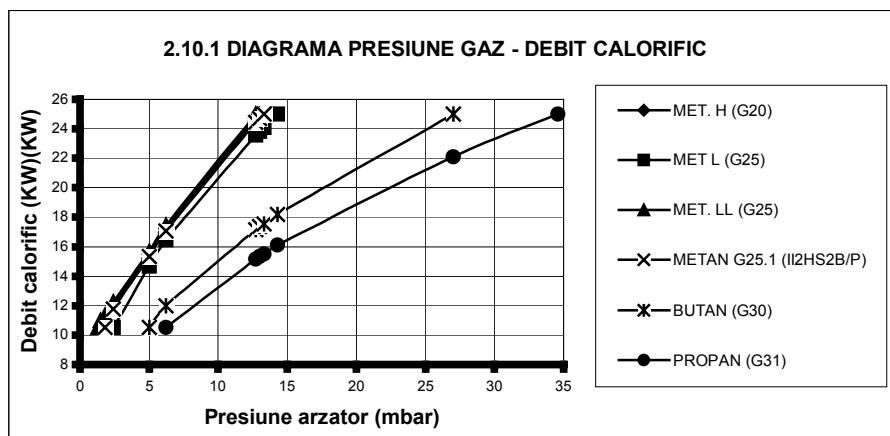
- Procedati la inlocuirea duzelor arzatorului
- Setati parametrul P5 pe ON din panoul de comanda – meniul setare parametri
- Reglati nivelele de presiune MIN/MAX urmand instructiunile din paragrafele precedente
- Pentru diametrul duzelor si presiunea de gaz la arzator consultati tabelul de mai jos
- La terminarea operatiunii, sigilati elementele de reglaj cu o picatura de vopsea.

Transformarea GPL - gaz metan

- Procedati la inlocuirea duzelor arzatorului
- Setati parametrul P5 pe OFF din panoul de comanda – meniul setare parametri
- Reglati nivelele de presiune MIN/MAX urmand instructiunile din paragrafele precedente
- Pentru diametrul duzelor si presiunea de gaz la arzator consultati tabelul de mai jos
- La terminarea operatiunii, sigilati elementele de reglaj cu o picatura de vopsea.

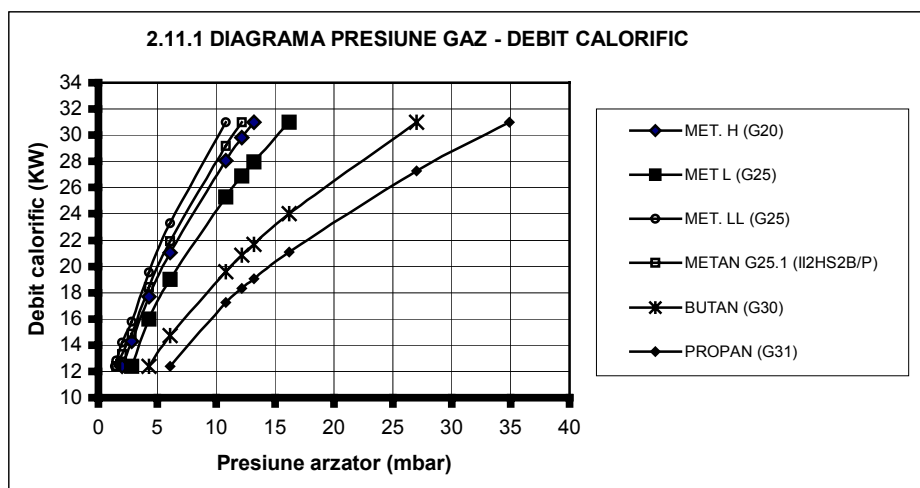
2.10 TABEL PRESIUNE - DUZE: AETERNA 25 FC

AETERNA 25 F			Duze arzator		Presiune arzator	
TIPO DI GAS	P.C.I	Presiune retea	Cantitate	Ø	Qmin = 10,5 KW	Qnom. = 27 KW
	MJ/m3	mbar	n°	mm	mbar	mbar
Metan G20 (2H+)	34,02	20	11	1,30	2,3	14,4
Metan G25 (2H+)	29,25	25	11	1,30	2,3	14,4
Metan G25 (2LL)	29,25	20	11	1,45	1,6	10,1
Butan G30	116,09	28/30	11	0,8	4,3	28,1
Propan G31	88	37	11	0,8	5,7	35,3



2.11 TABEL PRESIUNE - DUZE: AETERNA 31 FC

AETERNA 31 FC			Duze arzător		Presiune arzător	
TIP DE GAZ	P.C.I	Presiune retea	Cantitate	Ø	Qmin = 12,4 KW	Qnom. = 31KW
	MJ/m3	mbar	n°	mm	mbar	mbar
Metan G20 (2H+)	34,02	20	13	1,30	2	13,2
Metan G25 (2H+)	29,25	25	13	1,30	2,8	16,2
Metan G25 (2LL)	29,25	20	13	1,45	1,4	10,8
MetanG25.1 (2HS3B/P)	29,21	25	13	1,45	1,5	12,2
Butan G30	116,09	28/30	13	0,8	4,3	27
PropanG31	88	37	13	0,8	6,1	34,9



3. INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

3.1 INSTRUCȚIUNI GENERALE

Toate operațiunile de întreținere și transformare a gazului trebuie să fie executate de către persoane calificate profesional.

Operațiunile de ÎNTREȚINERE trebuie să fie executate conform normelor în vigoare și trebuie efectuate cel puțin o dată pe an de către centre de asistență tehnică autorizate de firmă STEP, enumerate în lista de centre de service autorizate.

La începutul sezonului de iarnă, prima operațiune necesară este inspectarea aparatului de către persoane autorizate, cu scopul de a avea o instalație de o eficiență maximă.

Este necesară efectuarea următoarelor operațiuni:

- verificarea și eventual curățarea schimbătorului de căldură;
- verificarea și eventual curățarea arzătorului;
- verificați și eventual restabiliți presiunea în instalația hidraulică;
- verificarea eficienței vasului de expansiune al circuitului de încălzire;
- verificarea funcționării corecte a termostatelor de reglare și de siguranță;
- verificarea stării de curățenie și integritatea electrodului de aprindere;
- controlați corecta funcționare a pompei;
- controlați dacă nu există pierderi în diferitele circuite (gaz, apă, evacuare fum);
- controlați ca presiunea gazului din arzător să fie corectă;
- controlați randamentul de ardere;
- controlați valoarea emisiilor de noxe (CO, CO₂, NOX);
- în cazul înlocuirii unei părți componente a cazanului, este obligatoriu să folosiți numai piesele de schimb ale firmei constructoare;

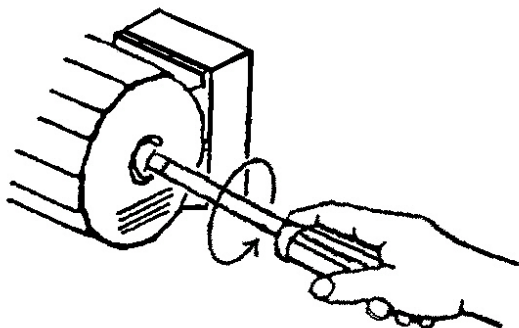
Firma constructoare își declină orice responsabilitate față de instalația la care nu s-au folosit piese originale.

ATENȚIE! După ce ați executat orice intervenție la cazan care privește circuitul de alimentare cu gaz este **INDISPENSABILĂ** controlarea etanșeității acestuia.

3.2 DEBLOCAREA POMPEI

La cazanul nou sau după o lungă perioadă de inactivitate se poate întâmpla ca pompa să se blocheze. Acest inconvenient se poate rezolva astfel:

- demontați busonul de aerisire al pompei cu ajutorul unei surubelnite;
- introduceți surubelnita cu atenție în creștătura arborelui și rotind ușor deblocați rotorul pompei;
- montați la loc busonul.



4. INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

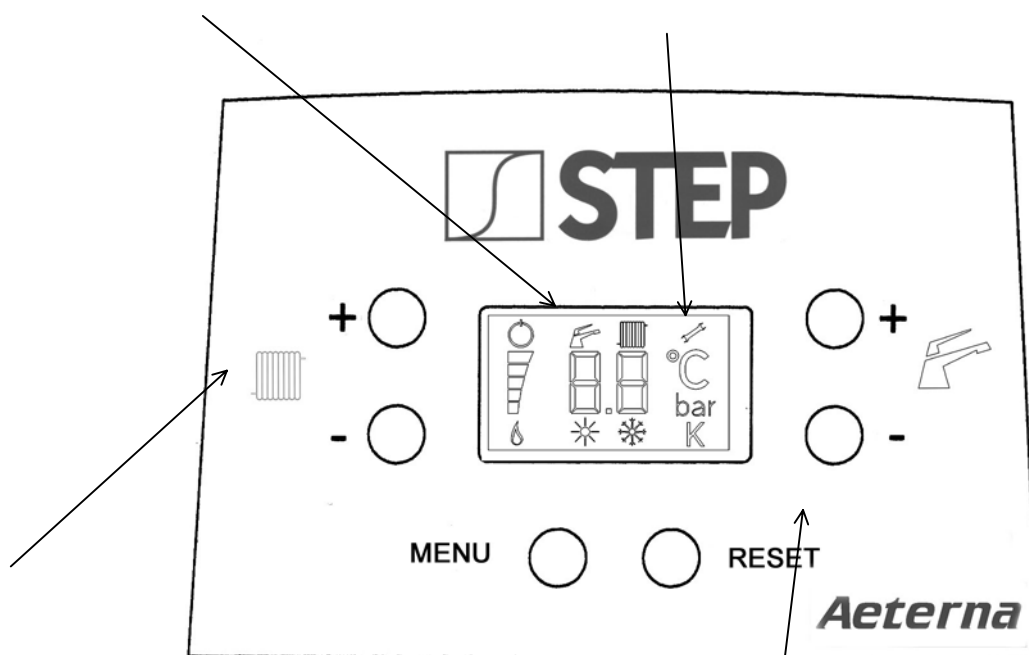
4.1 PANOUL DE COMANDA: DISPOZITIV DE REGLARE SI SEMNALIZARE

Indicator temperatura apa calda sanitara/incalzire:

Cu ajutorul termometrului exista posibilitatea de a verifica temperatura de lucru a circuitului de incalzire setata anterior.

Manometru: Vizualizeaza presiunea apei din interiorul circuitului de incalzire: valoarea presiunii nu trebuie sa fie mai mica de 0,8-1 bar (la rece).

Daca presiunea este sub 0,8-1 bar (la rece) este necesar sa restabiliti valoarea corecta, actionand asupra robinetului de incSTEPre. Aceasta operatie trebuie efectuata la rece



Incalzire

Prin aceste taste se seteaza temperatura din circuitul de incalzire.

In cadrul meniului „setare parametri” se modifica valoarea parametrului de reglat prin crestere (+) sau diminuare (-).

Apa calda

Prin aceste taste se seteaza temperatura apei calde sanitare.

In cadrul meniului „setare parametri” se schimba parametrul de reglat. Prin apasarea simultana se iese din meniu, revenind la afisarea normala.

Din tasta MENU (apasare lunga) se selecteaza regimul de functionare: OFF / VARA / IARNA



Regim VARA

Centrala termica functioneaza doar in regim de preparare apa calda sanitara.



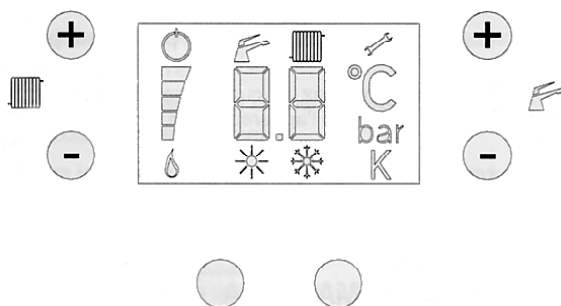
Regim IARNA

Centrala termica functioneaza atat in regim de incalzire, cat si in regim de preparare apa calda sanitara.

RESET

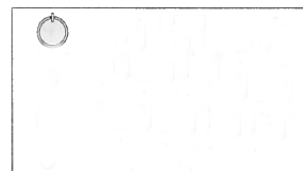
Prin apasarea acestei taste aveti posibilitatea de a reactiva functionarea centralei dupa interventia dispozitivului de blocare a arzatorului.

4.2 SETĂRI DE BAZĂ (Pentru utilizatorul)

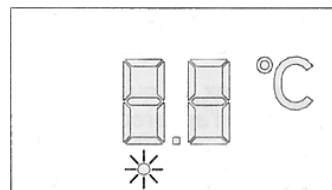


4.2.1 MOD DE FUNCȚIONARE

După legarea cazanul de rețeaua electrică display-ul se va ilumina și va apărea simbolul  în partea de sus.

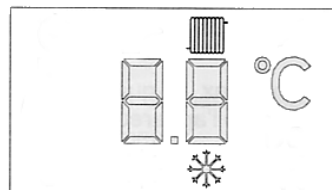


Apăsând pentru un timp de circa 3 secunde tasta MENU în partea de jos a display-ului apare simbolul  (vară) și va fi vizualizată temperatura apei conținută în cazan.



Apăsând a doua oară tasta MENU pentru 3 secunde în partea de jos a display-ului dispare simbolul 

(vară) și apare simbolul  (iarnă), și este afișată tot temperatura apei conținută în cazan cu simbolul



4.2.2 VIZUALIZAREA ȘI REGLAREA TEMPERATURII APEI MENAJERE

Prin folosirea tastei MENU se merge la VARĂ sau la IARNĂ.



Apăsând tasta + sau – cu simbolul robinetului alăturat va fi vizualizată temperatura apei menajere și simbolul robinetului începe să pâlpâie.

Apăsând aceleași taste + sau – se poate modifica temperatura apei menajere după propria dorință pornind de la un minim de 30°C până la un maxim de 60°C.

O dată ce se va fi ajuns la temperatura dorită se așteaptă circa 3-4 secunde și display-ul revine la situația de stand by.

4.2.3 VIZUALIZAREA ȘI REGLAREA TEMPERATURII APEI DE LA ÎNCĂLZIRE

Prin folosirea tastei MENU se merge la VARĂ sau la IARNĂ.



Apăsând tasta + sau – cu simbolul radiatorului alăturat va fi vizualizată temperatura apei de la încălzire și simbolul radiatorului începe să pâlpâie.

Apăsând aceleași taste + sau – se poate modifica temperatura apei de la încălzire după propria dorință pornind de la un minim de 30°C până la un maxim de 85°C.

O dată ce se va fi ajuns la temperatura dorită se așteaptă circa 3-4 secunde și display-ul revine la situația de stand by.

4.3 PORNIREA CENTRALEI

Deschideți robinetul de alimentare cu gaz. Setati functionarea in pozitia VARA sau IARNA: centrala se aprinde automat (ledul de retea se aprinde pe panoul de comanda). Atunci cand aprinderea nu se produce, se aprinde semnalizarea de blocaje. Pentru a debloca e necesar sa actionati tasta P2 (RESET).

4.4 FUNCTIONARE IN REGIM DE VARA

Setati din selectorul de regim de functionare (tasta P1) modul VARA, setati temperatura sanitara dorita (din tastele P3 si P4). In aceasta situatie, centrala functioneaza numai pentru producerea de apa calda sanitara (cand exista cerere).

4.5 FUNCTIONARE IN REGIM DE IARNA

Setati din selectorul de regim de functionare (tasta P1) modul IARNA, setati temperatura de incalzire dorita (din tastele P5 si P6). In cazul in care dispuneti de un termostat de ambianta acesta are rolul de a mentine temperatura mediului la valoarea stabilita.

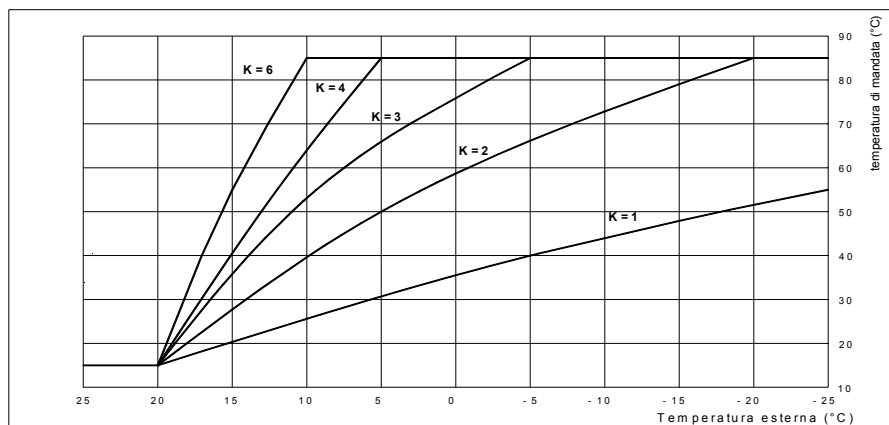
N.B.: daca exista termostat de ambianta, verificati ca acesta sa fie pozitionat la temperatura dorita.

4.5.1 MODALITATE ÎNCĂLZIRE CU OTC (numai modelele AETERNA IN)

Această modalitate este activată prin conexiunea senzorului de temperatură externă și abilitarea parametrului aferent (a se vedea 3.18 : meniul modalitate de setare a parametrilor).

Funcționarea este aceeași cu cea de încălzire normală, cu diferența că temperatura de pornire a apei de la încălzire este calculată în funcție de temperatura externă măsurată de sondă și de factorul K (reglat între 0 și 6 din meniul de setare a parametrilor).

În imaginea următoare este arătată o diagramă a funcției OTC (încălzire minimă setată = 15°C).



Reglarea temperaturii ambientale poate fi obținută folosind numai compensarea temperaturii de pornire a apei de la încălzire cu temperatura externă sau în combinație cu controlul remot (a se vedea descrierea aferentă). Corecția temperaturii de pornire a apei de la încălzire este efectuată fiecare minut prevăzând o funcție de reducere a variațiilor bruște.

Dacă sonda externă nu funcționează, reglarea temperaturii de pornire a apei de la încălzire se face prin folosirea tastelor de setare ale încălzirii cu aceleași funcțiuni descrise în paragraful de dinainte.

4.5.2 FUNCȚIONARE CU TERMINALUL REMOTIZAT

Placa electronică de control a fost predispusă pentru eventuala folosire a cronotermostatului furnizat de STEP.

Terminalul remot trebuie legat direct la bornele respective pe placă, după întreruperea alimentării.

Cu terminalul remot conectat și comunicare eficientă, cazanul este controlat numai de la acesta. În caz de o întrerupere a comunicării, controlul asupra cazanului este preluat direct de placa principală ca și cum n-ar fi prezent terminalul remot.

4.6 FUNCȚIUNE DE CURĂȚIRE A COȘULUI

Apăsând tasta P2 pentru un timp de 10s (timp de activare curățire coș), cazanul se aprinde în modalitate încălzire și este menținut la puterea maximă pentru un timp de 15 minute până când nu va fi atinsă temperatura de oprire (90°C).

Cazanul se va mai aprinde la coborârea temperaturii sub 82 °C.

4.7 CODURI ANOMALII

Modalitatea de vizualizare a defectiunilor (avariilor) se activeaza prin apasarea tastelor P1+P2 timp de 9 secunde. Dupa activare se vizualizeaza alternativ numarul de ordine al avariei (indica ordinea temporala a evenimentelor) precum si codul acesteia.

Apasand P3+P4 se iese din acest meniu.

Apasand P2 timp de 5 secunde se activeaza stergerea jurnalului de avarii.

COD	DESCRIERE
00	TRASDUCTOR PRESIUNE CIRCUIT ÎNCĂLZIRE DEFECT
01	BLOCAJ DATORIT EȘUĂRII APRINDERII
02	ANOMALIE PRESIUNE CIRCUIT ÎNCĂLZIRE
04	SONDĂ TEMPERATURĂ PORNIRE APĂ ÎNCĂLZIRE DEFECTĂ
06	BLOCAJ DATORIT SUPRATERPERATURII
08	ANOMALIE PRESOSTAT AER
09	CIRCULAȚIE INSUFICIENTĂ

4.7.1 VIZUALIZARE ANOMALII ȘI PROCEDURĂ DE REPORNIRE

În cazul în care cazanul se oprește datorită unei anomalii display-ul pâlpâie și va fi afișat codul caracteristic al blocajului care s-a produs.

Apăsând tasta  se poate reseta situația de blocaj.
RESET

4.8 OPRIRE TEMPORARA

Se obtine in urmatoarele situatii:

- termostatarea cronotermostatului sau a sondei ambientale;
- ajungerea centralei termice la temperatura dorita (termostatarea centralei);
- oprire din selectorul de regim de functionare (P1) – pozitia OFF- de pe panoul de comanda;
- interventia situatiei de avarie atunci cand exista probleme de functionare, vizualizata prin afisarea codului de avarie pe panoul de comanda.

Resetarea avariei se face apasand tasta RESET (P2) de pe panoul de comanda. Daca problema se repeta anuntati un centru de service autorizat STEP

4.9 OPRIRE PE PERIOADE PRELUNGITE

In cazul in care cazanul trebuie sa ramana inactiv pe o perioada lunga, intrerupeti alimentarea electrica apoi inchideti robinetul de alimentare cu gaz.

4.10 SFATURI SI NOTE IMPORTANTE

O dată pe an curățați centraia și verificați aparaturii.

in cazul in care centraia rămâne neutilizată o perioadă indeiungată, inainte de a o recupia ia curent, debiocați rotorul pompei de circulație cu ajutorul urubului speciai (a se vedea fig. de ia pag. 18).

Nu interveniți niciodată asupra reglajului vanei de gaz, acest iucru se va efectua numai de către personal autorizat. Dacă pe dispi ay-ui panoui ui de comandă apare bi ocare aprindere, reporniți centraia cu ajut orui but onuiui P2. Dacă anomaiia se repetă frecvent, adresați -vă unui centru de asistentă autorizat STEP.

Tubulatura de evacuare a condensului nu trebuie modifiată sau obturată.

După o iungă perioadă de inactivitate, verificați prezența apei in sifon, verificând dacă, după trecerea a 10 minute de ia aprinderea ia rece, condensui din sifon este evacuat. in caz contrar, adresați-vă unui centru de asistentă autorizat STEP.

4.11 NEREGULARITATI DE FUNCTIONARE

Defect	Cauza	Remediu
1. Flacara arzatorului principal nu se aprinde	A. Temperatura apei din cazan este superioara celei reglate pentru incalzire; Robinet gaz inchis Cod de avarie 01 Nu se face detectia flacarii E. Lipsa scanteie electrod aprindere Aer in circuitul de gaz A intervenit termostatul de siguranta (cod 06) H. Nu este presiune in	reglati o temperatura prescrisa mai inalta sau asteptati scaderea temperaturii din instalatie B. deschideti robinetul gaz si resetati C. resetati din tasta P2 D. chemati tehnicianul de service chemati tehnicianul de service repetati ciclul de aprindere G. chemati tehnicianul de service H. deschideti robinetul de incSTEPre si refaceti
2. Aprindere cu zgomot mare	Flacara defectuoasa B. Aprindere lenta neoptimala C. Electrocul de aprindere nu este pozitionat corect	A. chemati tehnicianul de service B. chemati tehnicianul de service C. chemati tehnicianul de service
3. Miros de gaz	A. Pierderi in circuitul de gaz (conducte interne sau externe ale cazanului)	A. inchideti robinetul general de gaz si chemati un tehnicianul de service
Cazanul produce condens	A. Cazanul fuctioneaza la temperatura prea joasa	A. reglati termostatul cazan la o temperatura superioara
5. Radiatoare reci iarna	A. Este selectat regimul de functionare VARA B. Termostatul de ambianta este sau reglat la valoare prea mica Instalatie cu radiatoare inchise D. Vana cu 3 cai nu functioneaza corect	selectati regimul IARNA deschideti termostatul de ambianta sau reglati-l la o temperatura mai mare deschideti eventualele robinete ale instalatiei sau ale caloriferelor chemati tehnicianul de service
6. Productie slaba de apa calda menajera	A. Temperatura reglata pentru apa calda este prea mica B. Debitul (consumul) de apa calda este in exces C. Reglarea gazului la arzator nu e corecta	mariti temperatura prescrisa pentru apa calda B. inchideti partial robinetul de apa calda C. chemati tehnicianul de service

4.12 CONDITII DE GARANTIE

1. Aparatul are termenul de garantie 36 luni de la data facturarii si a punerii in functiune. Nu este autorizata modificarea termenului de garantie.
2. Garantia cuprinde toate partile componente ale cazanului si se extinde si la reparatii sau la furnizarea gratuita a oricarei piese care prezinta defecte de fabricatie.
3. Reparatia sau inlocuirea de piese pe parcursul perioadei de garantie nu comporta o prelungire a termenului de scadenta al garantiei.
4. Garantia nu cuprinde: partile avariate in timpul transportului, lipsa sau gresita intretinere sau instalare, ineficienta caminului (cosului de fum), deficiente ale instalatiei electrice sau hidraulice, calitatea inferioara a combustibilului, incapacitate de intrebuintare, interventii ale personalului tehnic neautorizat, sau alte cauze independente de firma constructoare.
5. Garantia este valabila in conditiile in care:
 - prima aprindere este executata de catre personal autorizat de firma noastra;
 - este eliberat certificatul de garantie al aparatului;
 - aparatul a fost instalat in conformitate cu normele in vigoare si conform indicatiilor din cartea tehnica;
 - aparatul se afla in intretinerea personalului tehnic autorizat de firma noastra, intretinere efectuata conform acestei documentatii tehnice.
6. Garantia se considera expirata in cazul in care:
 - se constata interventia personalului tehnic neautorizat de STEP;
 - instalarea nu corespunde normelor in vigoare si indicatiilor din cartea tehnica;
 - ineficienta caminului;
 - instalatii electrice sau hidraulice care nu corespund normelor in vigoare sau indicatiilor din cartea tehnica;
 - utilizarea altor metode decat cele descrise in cartea tehnica sau folosirea aparatului in alte scopuri decat cele prevazute in cartea tehnica;
7. Receptionarea (verificarea) priveste exclusiv cazanul si garanteaza o buna functionare.

Nici o responsabilitate nu poate fi imputata Serviciului de Asistenta tehnica pentru inconveniente ce deriva dintr-o instalare care nu corespunde normelor in vigoare sau indicatiilor din cartea tehnica.



Via Giovanni XXIII, 105 - 20070 S.Rocco al Porto (LODI)
Tel.: 0377/569677 - Fax.: 0377 569456

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Subsemnatul Michele CAVALLINI, administratorul firmei STEP S.r.l. cu sediul legal în via 1° Maggio, 16,
San Giorgio (Mantova)

Declară că

cazanele

DEA 24 N, DEA 24 N R, DEA B 24 N, DEA B 24 N INOX, DEA CLIP 24 N, DEA CLIP 24 N R, DEA 120/24 N, DEAFast 25 N, DEAFast 25 N R, DEAFast B 25 N, DEAFast B 25 N INOX, DEAFast 120/25 N, AETERNA 25 N, AETERNA 25 NR (**PIN CODE: 0068AT020**),

DEA 24 F, DEA 24 F R, DEA B 24 F, DEA B 24 F INOX, DEA 24 EX, DEA CLIP 24 F, DEA CLIP 24 F R, DEAFast 25 F, DEAFast 25 F R, DEAFast B 25 F, DEAFast B 25 F INOX (**PIN CODE: 0068AT018**),

DEA 35 F, DEA 35 F R, DEA 120/35 F, SERVER 32 F TR, SERVER 32 F, DEAFast 32 F, DEAFast 32 F R, DEAFast 120/32 F (**PIN CODE: 0068AT021**),

DEA 24 F cg, DEA 24 F R cg, DEA B 24 F cg, DEA B 24 F INOX cg, DEA 24 EX cg, DEA 120/24 F, DEA ES 24 F, DEA IN 24 F R, DEAFast 25 F cg, DEAFast 25 F R cg, DEAFast B 25 F cg, DEAFast B 25 F INOX cg, DEAFast 120/25 F, DEAFast ES 25 F, DEAFast IN 25 F R (**PIN CODE: 0068AT019**),

DEA 24 F SUPER, DEA 24 F R SUPER, DEA B 24 F SUPER, DEA B 24 F INOX SUPER, DEA 24 EX SUPER, DEA 120/24 F SUPER, DEA ES 24 F SUPER, DEA IN 24 F SUPER, DEA CLIP 24 F SUPER, DEA CLIP 24 F R SUPER, DEAFast 25 F SUPER, DEAFast 25 F R SUPER, DEAFast B 25 F SUPER, DEAFast B 25 F INOX SUPER, DEAFast 120/25 F SUPER, DEAFast ES 25 F SUPER, DEAFast IN 25 F SUPER, AETERNA 25 F SUPER, AETERNA 25 FR SUPER (**PIN CODE: 0068AT025**),

DEA 28 F, DEA 28 F R, DEA B 28 F, DEA B 28 F INOX, DEA 28 EX, DEA 120/28 F, DEAFast 29 F MIX, DEAFast 29 F R MIX, DEA ES 28 F, DEA IN 28 F, DEA CLIP 28 F, DEA CLIP 28 F R, DEAFast 29 F, DEAFast 29 F R, DEAFast B 29 F, DEAFast B 29 F INOX, DEAFast 120/29 F, DEAFast ES 29 F, DEAFast IN 29 F, AETERNA 29 F, AETERNA 29 FR (**PIN CODE: 0068AT026**),

AETERNA 25 F, AETERNA 25 FR, AETERNA ES 25 F, AETERNA ES 25 FR, AETERNA IN 25 F, AETERNA IN 25 FR (**PIN CODE: 0068B0058**),

AETERNA 25 FC, AETERNA 25 FCR, AETERNAfast 25 FC, AETERNAfast 25 FCR, DEAFast IN 25 FC, DEAFast IN 25 FCR, DEAFast ES 25 FC, DEAFast ES 25 FCR, AETERNAfast B 25 FC, AETERNAfast 120/25 FC, AETERNA 31 FC, AETERNA 31 FCR, AETERNAfast 31 FC, AETERNAfast 31 FCR, DEAFast IN 31 FC, DEAFast IN 31 FCR, DEAFast ES 31 FC, DEAFast ES 31 FCR, AETERNAfast B 31 FC, AETERNAfast 120/31 FC, DEAFast 31FC, DEAFast 31 FCR, SERVER 31 FC, SERVER 31 FCTR (**PIN CODE: 0068BQ021**),

AETERNAfast 26 FCX, AETERNAfast 26 FCXR, DEAFast ES 26 FCX, DEAFast IN 26 FCX, DEAFast ES 26 FCXR, DEAFast IN 26 FCXR, DEAFast B 26 FCX INOX, AETERNAfast B 26 FCX INOX, DEAFast 120/26 FCX, AETERNA 120/26 FCX, DEAFast 26 FCX, DEAFast 26 FCXR, Server 26 FCX, Server 26 FCXTR (**PIN CODE: 0068BR053**)

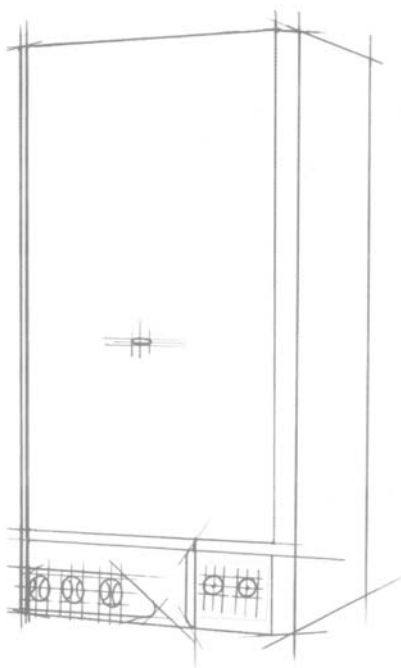
n. serial **aaBBBxxxxxx**
unde aa indică anul de fabricație,
BBB poate fi :
ARF pentru STEP FRANCE,
TRK pentru piața turcească;
ARC pentru toate celelalte Țări,
xxxxxx indică numărul progresiv,

produse și comercializate de către întreprinderea
STEP Srl în via Giovanni XXIII, 105, S.Rocco al Porto (LODI) cu mSTEP **STEP**

sunt conform următoarelor Directive Europene:

90/396/CEE (Directivă aparate pe gaz),
92/42/CEE (Directivă randamente)
73/23/CEE (Directivă Joasă Tensiune)
89/336/CEE (Compatibilitate electromagnetă)
EN 677/2000 (Cazane cu condensare)

S.Rocco al Porto, 9 Februarie 2009



CE



Sediul legal: Via I° Maggio, 16

46030 S. Giorgio (Mantova)

(0376) 372206



Fax (0376) 374646

Unitate de prod.: Via P. Giovanni XXIII, 105

26865 S. Rocco al Porto (LODI)



(0377) 569677



(0377) 569456